ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ : การศึกษาเปรียบเทียบปรัชญาการเมืองของซุ่นจื้อกับโธมัส ฮอบส์

ผู้เขียน : นายคำนวล คำมณี

**คิลปศาสตรมหาบันทิต** : สาขาวิชาปรัชญา

คมะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ :

ผู้ช่วยศาสตราจารย์น้อย พงษ์สนิท ประธานกรรมการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งเรือง บุญโญรส กรรมการ อาจารย์ ดร.ประมวล เพ็งจันทร์ กรรมการ

## บทคัดย่อ

จุดมุ่งหมายในการศึกษาเปรียบเทียบปรัชญาการเมืองของซุ่นจื้อกับโธมัส ฮอบส์ ใน ครั้งนี้เพื่อให้ได้รับความรู้และความเข้าใจในสาระสำคัญของปรัชญาการเมืองทั้งสองกลุ่ม โดย จำกัดขอบเขตการเปรียบเทียบอยู่ที่เรื่องธรรมชาติของมนุษย์, บ่อเกิดแห่งรัฐ, อำนาจรัฐ, รูป แบบการปกครอง, หน้าที่ของรัฐและองค์กรของรัฐ, เสรีภาพและความยุติธรรม, บทบาทของการ ศึกษากับความสำนึกทางการเมือง, อุดมคติทางการเมือง

ผลของการวิจัยพบว่า ซุ่นจื้อมีแนวความคิด เกี่ยวกับธรรมชาติของมนุษย์ว่าธรรมชาติ เดิมของมนุษย์ชั่วร้าย ความดีของมนุษย์เกิดขึ้นโดยการศึกษาอบรมโดย เฉพาะการศึกษาอบรมใน เรื่องวัฒนธรรม (Li) ในส่วนรูปแบบการปกครองซุ่นจื้อสนับสนุนการปกครองระบอบสมบูรณาญา สิทธิราช โดยมีกษัตริย์ผู้ทรงธรรม เป็นผู้ปกครองและควบคุมอำนาจทั้งหมดในรัฐและธรรมิกราช เป็น กษัตริย์ที่ได้รับการสถาปนาจากผู้มีความสามารถในการปกครองและมีคุณธรรม ซุ่นจื้อจึงปฏิเสธการ สืบราชสมบัติตามลัทธิ เทวสิทธิ์ ธรรมิกราชจะไม่ใช้อำนาจ เด็กขาดอย่าง เต็มที่เพราะมีวัฒนธรรม และคุณธรรม เป็นตัวกำหนดการปฏิบัติหรือจริยาวัตรของพระองค์ ถ้าหากพระองค์ประหฤติไม่ เหมาะ สมหรือไม่ปฏิบัติหน้าที่ของรัฐ ประชาชนก็สามารถต่อต้านหรือปฏิวัติได้ อุดมคติทางการ เมือง คือ รัฐที่มีความมั่งคั่งอุดมสมบูรณ์ให้แก่ประชาชน ความ เป็นระเบียบวินัยในการปกครอง ความสามัคคี กลม เกลียวช่วย เหลือ เกื้อกูลซึ่งกันและกัน

ส่วนแนวความคิดของโชมัส ฮอบส์ ในเรื่องธรรมชาติของมนุษย์สรุปได้ว่า ธรรมชาติของมนุษย์มีความชั่วร้าย เพราะมนุษย์มีแรงกระตุ้นที่เกิดจากความอยาก และมีแรงกระตุ้นที่ก่อให้ เกิดความไม่อยากหรือความรังเกียจเป็นตัวผลักดันจิตใจซึ่งเป็นสาเหตุของการทะเลาะวิวาทสับสน วุ่นวายในสังคม ฮอบส์ได้เสนอมาตรการจำกัดความชั่วร้ายโดยใช้กฎหมาย กฎหมายของฮอบส์ เป็นคำสั่งหรือกฎเกณฑ์ขององค์ธิปัตย์ที่ใช้บังคับควบคุมประชาชนให้อยู่ในกรอบระเบียบวินัยของรัฐ องค์อธิปัตย์เกิดขึ้นเนื่องจากสัญญาประชาคมและองค์อธิปัตย์เป็นผู้รับอำนาจทั้งปวงที่ประชาชนเป็นผู้ มอบให้องค์อธิปัตย์จึงเป็นบุคคลเดียวที่อยู่เหนือพันธะสัญญาทั้งปวงไม่ต้องอยู่ภายใต้อำนาจหรือรับฝัง ความคิดของใคร ฮอบส์ไม่สนับสนุนให้มีเสรีภาพทางการเมือง เพราะเสรีภาพทางการเมืองทำให้ ประชาชนมีอิสระในการปฏิวัติอำนาจขององค์อธิปัตย์ซึ่งจะทำให้สังคมมนุษย์เข้าสู่สภาวะสงครามส่วน อุดมคติทางการเมืองของฮอบส์นั้นคือรัฐที่มีเสถียรภาพประชาชนมีความมั่นคงปลอดภัย และมีเสรี ภาพพอประมาณ

จากการศึกษาเปรียบเทียบความคล้ายคลึงและความแตกต่างกันของทั้งสองทรรศนะทำ ให้พบว่ามีบางส่วนที่คล้ายคลึงกัน เช่นธรรมชาติของมนุษย์, รูปแบบการปกครอง, องค์กรของรัฐ, เสรีภาพแห่งชาติและเสรีภาพแพ่ง, อุดมคติทางการ เมืองในเรื่องความ เป็นระ เบียบวินัยในการ ปกครอง ลักษณะที่มีความคล้ายคลึงกันนี้ เนื่องมาจากหลักการพื้นฐานเช่นการมองธรรมชาติของ มนุษย์ว่ามีความชั่วร้าย เพราะนักคิดทั้งสองมีชีวิตอยู่ในช่วงบ้านเมืองมีความสับสนวุ่นวายด้วย สงครามแย่งชิงความเป็นใหญ่ ทั้งสองท่านจึงแสดงทรรศนะธรรมชาติของมนุษย์ตรงกัน ในเรื่องรูป แบบการปกครองระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชทั้งสองท่านรู้ถึงข้อดีของการปกครองโดยบุคคลเพียงคน เดียวว่าสามารถขจัดปัญหาความวุ่นวายได้ดีกว่าบุคคลหลายคนสามารถใช้อำนาจการปกครองในลัก นอกจากนี้ทั้งสองท่านยังมีความคิดตรงกันในเรื่องเสรี ษณะรวมศูนย์และการปฏิเสธลัทธิเทวสิทธิ์ ภาพแห่งชาติและเสรีภาพทางแพ่ง, องค์กรของรัฐ ซึ่งเป็นผลมาจากท่านทั้งสองเคยมีชีวิตอยู่ ภายใต้การปกครองระบอบสมบูรณาญาสิทธิราช อุดมคติทางการเมืองที่เน้นระเบียบวินัยในการ ปกครองนั้น ก็เพราะทั้งฮอบส์และซุ่นจื้อต่างก็มีความต้องการจะเห็นความเป็นระเบียบเกิดขึ้นในรัฐ เนื่องจากเห็นผลเสียหายที่เกิดขึ้นจากความไม่มีระเบียบวินัยในรัฐในสมัยของท่านเอง

ส่วนความแตกต่างกันเช่น บ่อเกิดของรัฐ อำนาจรัฐ ความสัมพันธ์ระหว่างพระมหา กษัตริย์กับประชาชน หน้าที่ของรัฐและความยุติธรรม เสรีภาพทางการเมือง บทบาทของการศึกษา กับความสำนึกทางการ เมือง และอุดมคติทางการ เมืองบางประเด็น ความแตกต่าง เหล่านี้ เกิดจาก นี้นฐานทางความคิดที่แตกต่างกันของปรัชญาทั้งสองกลุ่ม ซุ่นจื้อ ได้รับอิทธิพลจากปรัชญาตะ วันออก โดย เฉพาะปรัชญาจีนซึ่งจะ เน้นใน เรื่องคุณธรรมแห่งความ เมตตากรุณาการสร้างจริยธรรมในจิตใจ และมุ่งการปฏิบัติอบรมผีกฝนตน เอง ฮอบส์ ได้รับอิทธิพลจากปรัชญาตะ วันตกโดย เฉพาะปรัชญาตะ วันตกสมัยใหม่ ซึ่ง เป็นยุคที่วิทยาศาสตร์ เจริญก้าวหน้าจึงทำให้ความคิดมีความสัมพันธ์สอดคล้อง กับวิทยาศาสตร์ และมีลักษณะ เป็นทฤษฎีที่มีระบบชัด เจน มีมาตรฐานกำหนดที่แน่นอน นอก เหนือจาก นี้ทั้งสองท่านยังมีความต่างกันด้วย เงื่อนไข เวลาและสถานที่ ซุ่น - จื้อและฮอบส์มีชีวิตอยู่ต่างยุคสมัย และสภาพแวดล้อมต่างกันจึง เป็นส่วนหนึ่งที่ทำให้ความคิดทั้งสองท่านต่างกัน

กล่าวโดยสรุป ความคิดหลักของนักคิดทั้งสองมีความแตกต่างกันอย่างมาก และ เห็นได้ ชัด เจนมากถ้ามองแต่ เพียงผิว เผินอาจไม่ เห็นความแตกต่าง เพราะหลักการพื้นฐานที่นำมา เปรียบ เทียบมีความคล้ายคลึงกัน แต่ เมื่อได้ทำการศึกษาอย่างละ เอียดก็สามารถ เห็นได้ว่าความคิดที่ต่อ เนื่องจากหลักการพื้นฐานที่ เป็นรายละ เอียดและ เป้าหมายของความคิดมีความแตกต่างกัน ซึ่ง เป็น การชี้แนะให้ เห็นถึงความต่างระหว่างท่าทีของคนตะวันตกและคนตะวันออกที่มีต่อชีวิตและมนุษย์

## ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Copyright<sup>©</sup> by Chiang Mai University All rights reserved

Thesis Title: A Comparative Study of Political Philosophy of

Hsun Tzu and Thomas Hobbes.

Author:

Mr. Kamnuan Kammanee

M.A. :

Philosophy

Examining Committee:

Asst. Prof. Noi Pongsanit Chairman

Asst. Prof. Roongraung Boonyoros Member

Dr. Pramuan Pengchan Member

## **Abstract**

This dissertation aims at a comparative study of Hsun Tzu's political philosophy and that of Thomas Hobbes under these headings: Human nature, Origin of a state, State power, Form of government, Functions and organization of a state, Liberty and justice, Role of education and politicization, Political ideology.

The findings of this reseach are that Hsun Tzu believes that human nature is originally evil. Goodness can be acquired through education or traning, especially by means of Li (culture, the rules of proper conduct. In regard to the form of government Hsun Tzu advocates Absolute Monarchy, government by a Sage-King, the monarch being elected by the people on account of his ability to rule and his good morals. Hsun Tzu rejected the claim to power by divine right. The Sage-King would not fully exercise his absolute power because of li. If the Sage-King did not property behave the people could make a protest or revotution against him. The political ideals aim at a state

that could offer its people wealth and prosperity making them live in harmony and unity and contribute to mutral benefits.

For Thomas Hobbes, human nature is evil because human beings have desires which cause quarrel and disorder in society. Hobbes suggests using the law as a measure to eliminate evil. Hobbes's laws are the sovereign's orders keeping the people in discipline. The sovereign, instituted by a social contract and given power by the people, is thus the only person above all chaims. Hobbes does not allow political liberty, for it will give freedom to people to make a revolution against the sovereign and will lead them to a state of war. Hobbes's political ideal is a stable state that provides security for the people who enjoy a measure of freedom.

From the comparative study between the two views, - similarities were found such as views on human nature, form of government, organization of a state, national liberty, Cilvil liberty and political ideals concerning the governing discipline. thinkers had the similar points view because they both lived in the times of confusion and warfare in the struggle for power that them think that human nature is evil. The reason why both of them Absolute Monarchy was that they thought that an individual could manage with any problems better than a group of persons, using administrative centralization. Both rejected devine right. Concerning the issues of national and civil liberty and organization of State , both held the same view which resulted from their experinces in living under absolute government of their times. The political concerning governing discipline originated from the desire to see the

state order which did not exist in their times.

The differences of views concerning the origin of a state, the state power, the relations between the king and his people, functions of the state, justice, political liberty and some issues of political ideals were due to different backgrounds of the philosophers. Hsun Tzu was influenced by oriental traditions, especially Chinese philosophy which emphasizes the morality of Kindness (Jen and Li) and righteousness (Yi) education of ethics (Li) and self-training while Hobbes was influenced by western of thought, especially, in the period of scientific advance. As a result, his theory was systematically built up. Moreover Hsun Tzu and Hobbes lived in different periods and surroundings; that was why they held different opinions.

In conclusion, the preincipal thoughts of Hobbes and Hsun Tzu were vastly different. At a glance the differences may not be obvious because the basic grounds on which they worked out their theories were the same. However, after a detailed study, it was found that the two thinkers differed in many important aspects which suggest the difference between the eastern and western attludes towards life and man.

Copyright<sup>©</sup> by Chiang Mai University All rights reserved